

230480-2026 - Hange

Saksamaa – Veekäitlusjaamade ehitustööd – Neubau Wasserwerk Süd Los 1-3

OJ S 66/2026 03/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: HNVG Heilbronner Versorgungs GmbH

E-posti aadress: p.freihardt@hnvg.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Neubau Wasserwerk Süd Los 1-3

Kirjeldus: Neubau Wasserwerk Süd Los 1-3 Los 1: Erd-,Entwässerung-, Stahlbetonarbeiten

Los 2: Holzbau-, Flachdach- und Fassadenarbeiten Los 3: Edelstahlsystemtanks

Menetluse tunnus: ea98e5b6-5393-451d-935f-9133d91ba32f

Sisemine tunnus: HVG-2026-0002

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45252120 Veekäitlusjaamade ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45112000 Kaeve- ja pinnase eemaldamistööd, 45262310

Raudbetoonitööd, 45443000 Fassaaditööd, 45422100 Puidutööd, 45261410

Katuseisolatsioonitööd, 45260000 Katusetööd ja muud eriehitustööd, 44611500 Veepaagid, 44611000 Paagid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Heilbronn

Sihtnumber: 74080

Riik – jaotus (NUTS): Heilbronn, Stadtkreis (DE117)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 3. Teilnahmebedingungen und Eignungskriterien Für die Sicherstellung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind folgende Eignungskriterien zu erfüllen bzw. die entsprechenden Nachweise zu erbringen. Dabei wird unterschieden in losübergreifende Kriterien und losbezogene Kriterien. 3.1 Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit 1) Berufshaftpflichtversicherung (§ 6a EU Nr. 2a VOB/A): - Der Bieter hat den Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung vorzulegen mit einer Mindestdeckungssumme von jeweils 10.000.000 € je Schadensfall für: - Personenschäden, - Sachschäden und - Umweltschäden (jeweils separat) 2) Umsatz (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A): -

Nachweis über den Umsatz bezogen auf die letzten drei Jahren in einer Höhe von mindestens 6.200.000 € für das Los Erd-, Entwässerung-, Stahlbetonarbeiten. - Nachweis über den Umsatz bezogen auf die letzten drei Jahren in einer Höhe von mindestens 3.200.000 € für das Los Holzbau. - Nachweis über den Umsatz bezogen auf die letzten drei Jahre in einer Höhe von mindestens 3.000.000 € für das Los Edelstahlsystemtanks. - Bei Angebotsabgabe für mehrere Lose sind die Mindestanforderungen aufzusummieren. 3)

Qualitätsmanagementsystem (§ 6a EU Nr. 3c VOB/A): - Nachweis eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig. Der Nachweis über die Gleichwertigkeit ist vom Bieter mit der Vorlage des Nachweises zu erbringen. 4)

Umweltmanagementsystem (§ 6a EU Nr. 3f VOB/A): - Nachweis eines Umweltmanagementsystems nach Din EN ISO 14001 oder gleichwertig. Der Nachweis über die Gleichwertigkeit ist vom Bieter mit der Vorlage des Nachweises zu erbringen. 3.2

Generelle Eignungskriterien 1) Sprache - Alle Angebotsunterlagen sowie die projektbezogene Dokumentation sind in deutscher Sprache einzureichen bzw. zu erstellen. Diese Vorgabe ist zur Sicherstellung einer reibungslosen Projektabwicklung erforderlich und dient der Gleichbehandlung aller Bieter. 2) Projektleiter - Der Projektleiter muss mindestens 7 Jahre Berufserfahrung nachweisen können, sowie die Umsetzung mindestens ein Projekt gemäß den untenstehenden Referenzvorgaben. Aufgrund der technischen Komplexität und der hohen Koordinationsanforderung des Projekts sind mindestens sieben Jahre einschlägige Berufserfahrung erforderlich. Anmerkung: Die geforderte Referenz muss nicht zwangsläufig beim aktuellen Arbeitgeber erbracht worden sein. 3.3 Losbezogene Eignungskriterien 1) Erd-, Entwässerungs- und Stahlbetonarbeiten - Nachweis von mindestens zwei Referenzprojekten in den letzten 5 Jahren. Die zeitliche Begrenzung auf die letzten fünf Jahre stellt sicher, dass die Referenzen den aktuellen technischen Standards entsprechen. - Referenz:

Ingenieurbauwerk oder Objektbau als WU-Konstruktion mit einem Bauwerksvolumen von größer gleich 1500 m³ BRI. 2) Edelstahlsystemtank - Nachweis von mindestens 3 Referenzprojekten in den letzten 5 Jahren. Die zeitliche Begrenzung auf die letzten fünf Jahre stellt sicher, dass die Referenzen den aktuellen technischen Standards entsprechen. - Referenz: Edelstahlsystemtank für Trinkwasserspeicherung mit einem Nutzvolumen von mindesten 500 m³. 3) Holzbau (Dach, Wand, Fassade) - Nachweis von mindestens 3 Referenzprojekten in den letzten 5 Jahren. Die zeitliche Begrenzung auf die letzten fünf Jahre stellt sicher, dass die Referenzen den aktuellen technischen Standards entsprechen. --> -

Referenz: Industrie- oder Gewerbebau als Holzbaukonstruktion in Modulbauweise mit einem Gebäudevolumen von größer gleich 5.000 m³ BRI oder einer Grundfläche von größer gleich 600 m² - Nachweis der Fachkunde für Erdung und Blitzschutz durch den Bieter oder einen beauftragten Nachunternehmer. Wichtig: Die im Teilnahmewettbewerb geforderten Kriterien stellen Mindestanforderungen dar. Sie sind zwingend zu erfüllen und werden nicht gewichtet. Nur Bewerber, die sämtliche Mindestanforderungen vollständig erfüllen, werden zur nächsten Verfahrensstufe zugelassen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 3

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:
Korruptsioon:
Kuritegelikus ühenduses osalemine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Rahapesu või terrorismi rahastamine:
Pettus:
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksejõuetus:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Vara haldab likvideerija:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Tõsine ametialane rikkumine:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Äritegevus on peatatud:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Erd-, Entwässerung-, Stahlbetonarbeiten
Kirjeldus: Siehe Ausschreibungsunterlagen
Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45112000 Kaeve- ja pinnase eemaldamistööd
Täiendav liigitus (cpv): 45262310 Raudbetoonitööd, 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Heilbronn
Sihtnumber: 74080
Riik – jaotus (NUTS): Heilbronn, Stadtkreis (DE117)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 14/09/2026
Kestuse lõppkuupäev: 09/07/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19cdc0fa885-7fc8c572908c2831>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: www.vergabe24.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 13/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Keine

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Holzbau-, Flachdach- und Fassadenarbeiten

Kirjeldus: Siehe Ausschreibungsunterlagen

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45422000 Puusepatoodete paigaldustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45422100 Puidutööd, 45261410 Katuseisolatsioonitööd, 45443000

Fassaaditööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Heilbronn

Sihtnumber: 74080

Riik – jaotus (NUTS): Heilbronn, Stadtkreis (DE117)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 05/07/2027

Kestuse lõppkuupäev: 11/02/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19cdc0fa885-7fc8c572908c2831>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: www.vergabe24.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 13/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg,

Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Keine

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Baden-

Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Edeltstahlsystemtanks

Kirjeldus: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Sisemine tunnus: LOT-0003

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45262670 Metallitöö

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Heilbronn

Sihtnumber: 74080

Riik – jaotus (NUTS): Heilbronn, Stadtkreis (DE117)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 27/09/2027

Kestuse lõppkuupäev: 19/04/2028

5.1.6. Üldine teave**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19cdc0fa885-7fc8c572908c2831>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: www.vergabe24.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 13/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Keine

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: HNVG Heilbronner Versorgungs GmbH

Registreerimisnumber: 07131563590

Postiaadress: Weipertstrasse 41

Linn: Heilbronn

Sihtnumber: 74076

Riik – jaotus (NUTS): Heilbronn, Stadtkreis (DE117)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Einkauf

E-posti aadress: p.freihardt@hnvg.de

Telefon: +49 7131562514

Faks: +49 7131563329

Internetiaadress: <https://www.hnvg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Registreerimisnumber: 0721 / 926-8730
Linn: Karlsruhe
Sihtnumber: 76131
Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@rpk.bwl.de
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Registreerimisnumber: 0721 / 926-8730
Postiaadress: Kapellenstraße 17
Linn: Karlsruhe
Sihtnumber: 76131
Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefon: +49 721926-0
Faks: +49 7219263985
Internetiaadress: <https://www.rp-karlsruhe.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

e981b863-905a-4d71-9643-44513cd58531-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Teilnahmebedingungen und Eignungskriterien wurden in der Bekanntmachung EU ergänzt.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: a974ec01-cbf9-42c0-a1b9-1756e3df45b1 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/04/2026 12:57:20 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 230480-2026

ELT S väljaande number: 66/2026

Avaldamise kuupäev: 03/04/2026